



**ZGODA NA LECZENIE CHIRURGICZNE**  
**USUNIĘCIE ROZLEGŁYCH GUZÓW DNA JAMY USTNEJ, JĘZYKA LUB GARDŁA ŚRODKOWEGO**  
**Z REKONSTRUKCJĄ PŁATEM WOLNYM Z MIKROZESPOLENIEM**

**I. Lekarz prowadzący**

.....  
Imię i nazwisko lekarza prowadzącego

**II. Osoby uprawnione do wyrażenia zgody**

Imię i nazwisko PACJENTA

.....

Numer PESEL PACJENTA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Imię i nazwisko PRZEDSTAWICIELA USTAWOWEGO

.....

Numer PESEL / data urodzenia PRZEDSTAWICIELA USTAWOWEGO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**III. Rozpoznanie**

Rozległy nowotwór języka dna jamy ustnej lub gardła środkowego

**IV. Nazwa proponowanego leczenia lub metody diagnostycznej**

USUNIĘCIE ROZLEGŁYCH GUZÓW DNA JAMY USTNEJ, JĘZYKA LUB GARDŁA ŚRODKOWEGO Z REKONSTRUKCJĄ PŁATEM WOLNYM Z MIKROZESPOLENIEM

**V. Opis proponowanego leczenia lub metody diagnostycznej**

To wycięcie guza wraz z fragmentami tkanek okolicy pod językiem (dna jamy ustnej), części języka, lub całego języka, czasem migdałka podniebiennego, wyrostka zębodołowego, ślinianki podjęzykowej, ślinianki podżuchwowej. W niektórych przypadkach trzeba wyciąć fragment żuchwy (poziomy- z zachowaniem ciągłości kości-resekcja marginalna lub pionowy-resekcja segmentowa, z późniejszym zespoleniem koniec do końca). Wielkość usuwanego fragmentu i następstwa funkcjonalne w przyszłości zależą wyłącznie od rozległości guza. Aby jak najlepiej przywrócić czynność jamy ustnej i gardła w miejsce ubytku przeszczepia się płaty – fragmenty tkanek z innych okolic ciała.

Operacja trwa od 6-12 h. Może wymagać przetoczenia krwi. Okres gojenia wymaga żywienia przez zgłębnik do żołądka przez 7-30 dni, w wybranych przypadkach wykonania tracheotomii (otworu do oddychania w przedniej części szyi) założenie kaniuli do dużej żyły (kontakt centralny). W wybranych przypadkach do gardła na 24 godziny zakładana jest tamponada i chory pozostaje przez ten czas uśpiony. Funkcja połykania i odżywiania przez usta powraca po około 4 tygodniach, ale przy bardziej rozległych guzach konieczne jest żywienie na stałe przez gastrostomię (otwór przez skórę do żołądka).

Zabieg w jamie ustnej w większości przypadków jest połączony z zabiegiem na szyi - z jedno- lub obustronnym usunięciem węzłów chłonnych.

Ryzyko powikłań rośnie, gdy pacjent operowany jest po niepowodzeniu radio- lub radiochemioterapii.

Zabieg rekonstrukcyjny, polega na pozyskaniu tkanki z innej okolicy ciała, określanej jako płat, który służy do uzupełnienia ubytku. Zabieg polega więc na pobraniu tkanek z odległej okolicy ciała. Najczęstsze to:

1. płat z przedramienia
2. płat udowy
3. płat z podudzia
4. płat z żebra

Zabieg operacyjny będzie wykonywany zgodnie z dostępną wiedzą medyczną i przy zachowaniu należytej staranności. Zabieg operacyjny przeprowadza się w ramach konkretnych warunków sprzętowych, lokalowych i finansowych, którymi dysponuje dany oddział/szpital/jednostka organizacyjna w danym momencie. Zabiegi operacyjne mogą być powiązane z różnym procentowo ryzykiem powikłań (możliwość wystąpienia kilku czynników z niżej wymienionych):

- 1) zależnym od indywidualnych warunków pacjenta (w szczególności takie jak stan ogólny, choroby towarzyszące, schorzenia przewlekłe, warunki anatomiczne),
- 2) zależnym od pory roku (w szczególności takie jak okres infekcji jesiennie-zimowych, ponadnormatywnie wysokie temperatury latem),
- 3) zależnym od czynników zewnętrznych, niespodziewanych i niemożliwych do przewidzenia (w szczególności takie jak zwiększona zakaźność w stanie epidemii, kłęski żywiołowe).

Zabieg operacyjny przeprowadza się w warunkach wywiadu przedoperacyjnego z pacjentem przy założeniu pełnej współpracy ze strony pacjenta i jego rodziny, gdy została ona upoważniona do współdziałania i udzielania informacji dotyczących indywidualnych warunków pacjenta. Informacje nieudzielone lekarzowi, a mogące okazać się istotne dla przebiegu zabiegu, wielokrotnie zwiększają ryzyko wystąpienia zdarzeń niepożądanych w trakcie zabiegu.

## VI. Główne przeciwwskazania do wdrożenia proponowanego leczenia lub metody diagnostycznej

- Nadciśnienie tętnicze
- Zaburzenia krzepnięcia
- Niewydolność krążenia
- Brak kwalifikacji anestezyjologicznej do operacji w znieczuleniu ogólnym
- Guz nieresekcyjny, czyli niemożliwy do usunięcia wraz z marginesem tkanek niezmiennych i niemożność zamknięcia ubytku, np. po przedniej radio lub radiochemioterapii

## VII. Alternatywne metody leczenia lub metody diagnostyczne

Radio lub radiochemioterapia

## VIII. Dające się przewidzieć następstwa zastosowania leczenia lub metody diagnostycznej

Szanowny pacjencie, każdy zabieg chirurgiczny (operacja) może wiązać się:

- z następstwami, które są wynikiem choroby lub leczenia (mogą wystąpić na każdym etapie diagnostyki i leczenia)
- z powikłaniami, które choć nie są wynikiem błędu to są zdarzeniami niepożądanymi (występują z różną częstością).

Po zabiegu mogą wystąpić następujące następstwa lub powikłania:

Wyjątkowo rzadkie, opisywane w pojedynczych przypadkach na świecie:

Zawał mięśnia sercowego, udar mózgu, zator lub zakrzep, zgon

Częste, lecz niegroźne:

- Krwawienie wczesne z gardła lub rany operacyjnej na szyi
- Krwawienie późne z rany operacyjnej (najczęściej do 7 doby), rzadko: obfite, wymagające powtórnej tamponady
- Obrzęk w gardle, ból okolicy całej szyi
- Odma podskórna, obrzęk twarzy o charakterze przemijającym
- Zwłaszcza po napromienianiu gorsze gojenie rany pooperacyjnej, która jest bardzo rozległa
- Przetoka pomiędzy jamą ustną lub gardłem a szyją

- Ze względu na trwałą zmianę anatomii zaburzenia połykania (o różnym nasileniu), zmiana barwy głosu, zaburzenia artykulacji (pogorszenie wymowy, czasem bardzo znaczne, mowa bełkotliwa)
- Zaburzenia ruchomości języka związana z resekcją nerwu podjęzykowego i resekcją mięśni języka
- Zaburzenia czucia na języku związana z resekcją nerwu językowego
- Zaburzenia ruchomości nasady języka i przedostawanie się pokarmów do dróg oddechowych (zachłystywanie)
- Całkowity niedowład języka (lub jego brak!), gastrostomia w celu żywienia na stałe.
- Niemożność normalnego oddychania wymagająca na stałe tracheotomii
- Niemożność porozumienia się z otoczeniem ze względu na brak możliwości wymawiania wyrazów
- Powikłania ze strony miejsca, z którego pobrano płat: krwawienie, zakażenie, ropień, które powodują: ból ręki, zasinienie ręki, ból uda, ból biodra, gorszą ruchomość, utykanie
- Zaburzenia ruchomości ramienia - trudności w unoszeniu
- Zaburzenia w ruchomości barku
- Niedowład splotu barkowego

Rzadkie, lecz dużo poważniejsze:

- Odma śródpiersiowa, zapalenie śródpiersia
- Niekontrolowany wypływ chłonki

Po każdym rozległym zabiegu chirurgicznym, lecz zwłaszcza po tym, mogą wystąpić poważne powikłanie ogólne: Zapalenie płuc, zatory i zakrzepy żyłne, udar mózgu, zakażenie ogólnoustrojowe, zawał mięśnia sercowego, niewydolność oddechowa i zgon.

Wymieniono większość następstw i powikłań, które mogą wystąpić, ale w medycynie zawsze może dojść do sytuacji jeszcze nieopisywanych w literaturze fachowej, związanych z nietypową anatomią lub nietypową reakcją organizmu pacjenta. Ze wszystkimi pytaniami i wątpliwościami należy się zgłaszać do lekarza prowadzącego.

**IX. Dające się przewidzieć następstwa zaniechania proponowanego leczenia lub metody diagnostycznej**

Duszność, wyniszczenie organizmu

**X. Oczekiwane korzyści /skutki odległe / rokowania proponowanego leczenia lub metody diagnostycznej**

Poprawa komfortu oddychania, poprawa stanu ogólnego; rokowania niepewne ze względu na rozległość procesu nowotworowego

.....  
**podpis** pacjenta lub przedstawiciela/li ustawowego/yh

.....  
 dodatkowy **podpis pacjenta małoletniego**, który ukończył 16 lat (zgoda podwójna- zgoda pacjenta małoletniego oraz jego przedstawiciela ustawowego)

## OŚWIADCZENIA PACJENTA

1. **Oświadczam**, iż zapoznałem/łam\* się z treścią niniejszego formularza i w pełni zrozumiałem informacje w nim zawarte oraz te przekazane mi podczas rozmowy z lekarzem,

.....  
Imię i nazwisko lekarza

który poinformował mnie o rozpoznaniu, rodzaju proponowanego zabiegu /procedury medycznej, o sposobie jego /jej przeprowadzenia, o następstwach i powikłaniach mogących wystąpić podczas i po zabiegu/wykonaniu procedury medycznej, przeciwwskazaniach do wykonania zabiegu/procedury medycznej, alternatywnych metodach diagnostycznych i leczniczych, wynikach leczenia, rokowaniu.

2. **Oświadczam**, iż podczas rozmowy z lekarzem miałem/łam\* możliwość zadawania pytań dotyczących proponowanego leczenia i otrzymałem/łam\* na nie przystępne, zrozumiałe i wyczerpujące odpowiedzi.

3. **Oświadczam**, że podczas wywiadu lekarskiego i badania przekazałem wszystkie i prawdziwe informacje o przebytych, leczonych i nieleczonych dolegliwościach, schorzeniach i chorobach a także nałogach, przyjmowanych lekach, wiadomych mi uczuleniach i alergiach oraz o zabiegach i operacjach, którym zostałem poddany w przeszłości oraz schorzeniach i chorobach członków mojej najbliższej rodziny.

**Zgadzam się** na przeprowadzenie u mnie wskazanego zabiegu /procedury medycznej oraz jego/jej ewentualne zmiany lub rozszerzenia, które okażą się niezbędne w trakcie przeprowadzenia zabiegu/procedury medycznej w razie niebezpieczeństwa utraty życia, ciężkiego uszkodzenia ciała lub ciężkiego rozstroju zdrowia.

Wyrażam zgodę na wykonanie wszelkich niezbędnych badań i czynności zmierzających do lub związanych z przeprowadzeniem zabiegu, w tym na znieczulenie miejscowe, znieczulenie ogólne i podanie krwi lub produktów krwiopochodnych (o ile zaistnieje taka potrzeba) oraz dysponowanie tkankami, które zostaną usunięte. Wyrażam zgodę na wykonywanie i przechowywanie niezbędnej dokumentacji medycznej.

**Potwierdzam i zapewniam**, że składam niniejsze oświadczenie świadomie i swobodnie tak, co do powzięcia decyzji jak i wyrażenia woli

Zgodę pobrano:                      data: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_                      godzina: \_\_\_ : \_\_\_                      Miejsce: \_\_\_\_\_

<b>OZNACZENIE LEKARZA ODBIERAJĄCEGO ZGODĘ</b> (data, podpis i pieczętka lekarza)	<b>IMIĘ I NAZWISKO PACJENTA</b> (wypełnić drukowanymi literami lub umieścić naklejkę – identyfikator pacjenta z CRIP)	<b>PODPIS PACJENTA</b> , także małoletniego*, który ukończył 16 lat	<b>PODPIS PRZEDSTAWICIELA/LI USTAWOWEGO/YCH</b> (w sytuacji, gdy pacjent jest małoletni*/ ubezważniony/niezdolny do świadomego wyrażenia zgody)

\* Uwaga zgoda podwójna tj. zgoda pacjenta oraz jego przedstawiciela ustawowego wymagana jest, gdy pacjent ukończył 16 rok życia)

**Nie zgadzam się** na proponowany mi zabieg operacyjny/procedurę medyczną.

**Oświadczam**, że zostałem poinformowany o możliwych negatywnych konsekwencjach takiej decyzji dla mojego życia i zdrowia.

(Uzasadnienie przez pacjenta/przedstawiciela ustawowego odmowy wyrażenia zgody na przeprowadzenie proponowanej procedury medycznej/zabiegu) :

.....  
.....

Oświadczenie pobrano: data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

godzina: \_\_\_ : \_\_\_

Miejsce: \_\_\_\_\_

<b>OZNACZENIE LEKARZA ODBIERAJĄCEGO</b> OŚWIADCZENIE (data, podpis i pieczęć lekarza)	<b>IMIĘ I NAZWISKO PACJENTA</b> (wypełnić drukowanymi literami lub umieścić naklejkę – identyfikator pacjenta z CRIP)	<b>PODPIS PACJENTA</b> , także małoletniego*, który ukończył 16 lat	<b>PODPIS PRZEDSTAWICIELA/LI USTAWOWEGO/YCH</b> (w sytuacji, gdy pacjent jest małoletni*/ ubezwłasnowolniony /niezdolny do świadomego wyrażenia zgody)

*\*Podpis pacjenta/ opiekuna musi być „własnoręczny” i umożliwiający identyfikację (z wyłączeniem szczególnych sytuacji)*